

REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE**  
**Segreteria Generale**  
**Ufficio gestione giuridica del personale**

**DEKRET DES LEITERS**  
**Generalsekretariat**  
**Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals**

Cessazione del rapporto di lavoro a tempo determinato – (OMISSIS)	(...): Beendigung des befristeten Arbeitsverhältnisses
---	--

#### IL SEGRETARIO GENERALE

Visto il D.P.Reg. Repertorio: 825-19/10/2022, con il quale è stata disposta la proroga del contratto di lavoro a tempo determinato ai sensi dell'art. 1, comma 1-bis, della legge regionale 17 marzo 2017, n. 4, e successive modificazioni, e dell'art. 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, (OMISSIS) a decorrere dal 1. gennaio 2023 fino al permanere delle esigenze di servizio e comunque non oltre il 31 dicembre 2023, con assegnazione alla Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano;

Considerato che con nota Protocollo: Protocollo: RATAA/0027558/16/10/2023-A, (OMISSIS) ha rassegnato le dimissioni dal servizio a decorrere dal 31 ottobre 2023, quale ultimo giorno lavorativo;

Visto l'articolo 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, che disciplina i contratti di lavoro a tempo determinato;

Visto l'art. 29 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, ed in particolare il comma 2, che prevede, in caso di dimissioni per il personale assunto con contratto di lavoro a tempo determinato, un preavviso pari a 10 giorni di calendario decorrenti dalla data di ricevimento della relativa comunicazione da parte dell'Amministrazione regionale;

Preso atto che tale termine è stato rispettato;

decreta

- per i motivi citati in premessa cessa il 31 ottobre 2023, corrispondente all'ultimo giorno di servizio, il rapporto di lavoro a tempo determinato (OMISSIS).

Aufgrund des D.P.Reg. Rep. Nr. 825-19/10/2022, mit dem die Verlängerung des befristeten Arbeitsvertrags (...) im Sinne des Art. 1 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes vom 17. März 2017, Nr. 4 i.d.g.F. sowie im Sinne des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. ab 1. Jänner 2023 – solange die Diensterfordernisse bestehen, jedoch bis höchstens 31. Dezember 2023 – mit Zuteilung zur Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen verfügt wurde;

In Anbetracht der Tatsache, dass (...) mit Schreiben Prot. Nr. RATAA/0027558/16/10/2023-A ihre Kündigung mit Wirkung vom 31. Oktober 2023 (letzter Arbeitstag) eingereicht hat;

Aufgrund des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. betreffend die befristeten Arbeitsverträge;

Aufgrund des Art. 29 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. und insbesondere aufgrund des Abs. 2, in dem für das Personal mit befristetem Arbeitsvertrag eine Kündigungsfrist von zehn Kalendertagen vorgesehen ist, die ab dem Tag läuft, an dem die Regionalverwaltung die entsprechende Mitteilung erhält;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass diese Frist eingehalten wurde;

verfügt  
DER GENERALEKRETÄR:

- Aus den eingangs erwähnten Gründen endet das befristete Arbeitsverhältnis (...) am 31. Oktober 2023 (letzter Arbeitstag).

- di dare atto che il rapporto di lavoro a tempo determinato di cui al decreto del Presidente della Regione Repertorio: 825-19/10/2022 (OMISSIS) ha durata dal 1 gennaio 2023 al 31 ottobre 2023 compreso.

- Es wird bestätigt, dass die Laufzeit des befristeten Arbeitsverhältnisses (...) laut Dekret des Präsidenten der Region Rep. Nr. 825-19/10/2022 den Zeitraum vom 1. Jänner 2023 bis zum 31. Oktober 2023 umfasst.

IL SEGRETARIO GENERALE / DER GENERALSEKRETÄR

Michael Mayr

Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (art. 3-bis D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (Art. 3-bis GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).